

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU LUBARTOWSKA SITE CHECK LIST LUBARTOWSKA		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji Site name	Parczew Ulica Lubartowska Parczew Lubartowska Street
	Miasto / Gmina Town / Commune	Miasto Parczew Parczew Town
	Powiat District / Powiat	parczewski
	Województwo Voivodship	lubelskie
Powierzchnia nieruchomości Area of the property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Max. area available (as one piece) [ha]	8.6278 ha
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Działki sąsiadują z terenami rolnymi Sites are adjacent existing rural sites
Cena Price	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m2] włączając 22% VAT Land price [PLN/m2] including 22% VAT	Do negocjacji To be negotiated
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Właściciel / właściciele Owner / owners	Osoby fizyczne - 8.6278 ha Owners – 8.6278ha
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid spatial development plan (Y/N)	T Yes
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	RP- tereny rolne Symbols RP – rural fields

Charakterystyka działki Land specification	Klasyfikacja gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	IVa – 5.2587 ha IVb- 5.5691 ha
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	1 m
	Obecne użytkowanie Present usage	Rolnicze Agriculture
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	N No
	Odpady znajdujące się na terenie (T/N) Waste materials on site (Y/N)	N No
	Poziom wód podziemnych [m] Underground water level [m]	Powyżej 2 m pod poziomem terenu Over 2m over below the site level
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	N No
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	N No
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	N No
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	Uciążliwość inwestycji musi mieścić się w granicach działki Investment's effects cannot extend site boundaries
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	T. w północno – wschodniej części terenu – ujęcie wody In the North-East part of the site - water intake
Ograniczenia budowlane Building restrictions	Procent dopuszczalnej zabudowy Building coverage [%]	0
	Ograniczenia wysokości budynków [m] Building height limit [m]	-
	Strefa buforowa [m] Buffer zone [m]	-
	Inne, jeśli występują Others if any	-

Połączenia transportowe Communication	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of the access road)	Teren przylega do: – od strony północnej – do drogi wojewódzkiej nr 815 (szerokość pasa drogi 30 m) Site is adjacent to the north – to the county (voivodeship) road no 815 (width of approx. 30m)
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	Droga krajowa nr 63 - ok. 20km Droga krajowa nr 19 – ok. 30km Droga krajowa 2 (E30) – ok. 50Km National road no 63 – approx. 20km National road no 19 – approx. 30km National road 2 (E30) – approx. 50km
	Kolej [km] Railway track [km]	Stacja kolejowa Parczew; 2 km Railway station Parczew approx. 2km
	Bocznicą kolejową [km] Railway siding [km]	Parczew; 2 km Parczew approx. 2km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Warszawa, około 200 km Warsaw, approx. 200 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest voivodship city [km]	Lublin; około 60 km Lublin, approx. 60km

Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (T/N)	T Yes
	<ul style="list-style-type: none"> • Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from the border) [m] 	Okolo 100 m approx. 100m
	<ul style="list-style-type: none"> • Napięcie Voltage [kV] 	NN, SN Low voltage, medium voltage
	<ul style="list-style-type: none"> • Dostępna moc Available capacity [MW] 	Na warunkach zakładu energetycznego Due to the Electrical Power Supply conditions
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	Projektowana sieć rozdzielcza. Planowane wykonanie w 2007r Planned distributive network gas pipeline. Execution in 2007 planned.
	<ul style="list-style-type: none"> • Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from the border) [m] 	Okolo 100 m approx. 100m
	<ul style="list-style-type: none"> • Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm3] 	35.50 MJ/m ³
	<ul style="list-style-type: none"> • Średnica rury Pipe diameter [mm] 	110 mm
	<ul style="list-style-type: none"> • Dostępna objętość Available capacity [Nm3/h] 	10 000 Nm ³ /h
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	T Yes
	<ul style="list-style-type: none"> • Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from the border) [m] 	Okolo 10m approx. 10m
	<ul style="list-style-type: none"> • Dostępna objętość Available capacity [m3/24h] 	1 200 m ³ /24h
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	T Yes
	<ul style="list-style-type: none"> • Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from the border) [m] 	około 300 m approx. 300m
	<ul style="list-style-type: none"> • Dostępna objętość Available capacity [m3/24h] 	4 320 m ³ /24h
	<ul style="list-style-type: none"> • Ograniczenie zrzutu ścieków Limitation of discharge 	2 przepompownie o Qmax=72m ³ /h każda 2 pumping stations Qmax=72m³/h each
	Odprowadzenie wód deszczowych na terenie (T/N) Rain water discharge (Y/N)	powierzchniowe Surface
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	T Yes
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	T Yes

<p>Uwagi Comments</p>	<p>W aktualnie zmienianym Planie Zagospodarowania Przestrzennego zmieniamy przeznaczenie terenu z rolnego na strefę o wielofunkcyjnym rozwoju</p> <p>Valid spatial development plan is being changed with the existing rural sites for investment zone for multi functional development.</p>
<p>Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by</p>	<p>Grażyna Kamienowska, Inspektor ds. Planowania Przestrzennego, tel.83 355 12 37, 512 340 969, e-mail sekret@parczew.com, znajomość języków obcych: rosyjski</p> <p>Grażyna Kamienowska, Inspector of spatial planning, phone No + 48 83 355 12 37, +48 512 340 969, sekret@parczew.com, able to converse in Russian</p>
<p>Osoby do kontaktu Contact person</p>	<p>Michał Bożym, z-ca burmistrza, tel.83 355 12 25, 696 473 483, e-mail z-ca.burmistrza@parczew.com, znajomość języków obcych: angielski</p> <p>Michał Bożym, Vice-Mayor, phone No +48 83 355 12 25, +48 696 473 483, e-mail z-ca.burmistrza@parczew.com, able to converse in English</p>